



# 正方·反方·11

余培侠 舒霖/主编

江平	杜维明	茅于轼	江平
金庸	严家炎	余秋雨	杜维明
茅于轼	严家炎	江平	金庸
严家炎	余秋雨	金庸	茅于轼
余秋雨	江平	茅于轼	严家炎
江平	茅于轼	江平	金庸

方

历届  
国际大专  
辩论会辩词  
精选精评

- 人性本恶
- 知易行难
- 美是主观感受
- 愚公应该搬家
- 真理不会越辩越明
- 各国政府不应该全面禁烟
- 足球比赛引进电脑裁判弊大于利
- 艾滋病是社会问题，不是医学问题
- 发展知识经济社会学比自然科学更重要

H019  
875a3

# 历届国际大

## 翻译理论与译词

正方·反方·评方 正方·反方·评方 正方·反方·评方 正方·反方·评方

余培侠 舒霖 / 主编

西苑出版社  
XIYUAN PUBLISHING HOUSE



A1053113

选精平

## 图书在版编目(CIP)数据

正方·反方·评方——历届国际大专辩论会辩词精选精评/  
余培侠,舒霖主编. —北京:西苑出版社, 2001.9

ISBN 7-80108-528-0

I . 正... II . ①余... ②舒... III . 大学生 - 辩论 - 文  
集 IV . H019

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 064856 号

责任校对:严小明

责任印制:孟祥纯

## 正方·反方·评方——历届国际大专辩论会辩词精选精评

---

主 编 余培侠 舒 霖

出版发行 西苑出版社

通讯地址 北京市海淀区阜石路 15 号 邮政编码 100039  
电 话 68173419 传 真 68247120

网 址 WWW.xycbs.com E-mail aaa@xycbs.com

印 刷 中煤涿州制图印刷厂

经 销 全国新华书店

开 本 880×1230 毫米 1/32

印 张 11.875

字 数 320 千字

2002 年 1 月第 1 版 2002 年 1 月第 1 次印刷  
书 号 ISBN 7-80108-528-0/H·16

---

定价:20.00 元

(凡西苑版图书有缺漏页、残破等质量问题本社负责调换)

# 序言

辩论的本质源于博学、智慧、涵养、推理与口才。

大凡有人群的地方总少不了辩论。“辩”，是为了认识和掌握真理；“论”，则是为了诠释和捍卫观点。辩论的目的是辨真伪、论是非、究事理。从春秋战国的术士游说到东汉的清议，从新文化浪潮到真理大辩论，从竞选演说中的辩与论到学术问题的商榷与争鸣，从论文答辩、法庭辩护到走东串西、讨价还价，“辩而论之”不但成为人们的言语表达的一种本能，而且也是客观现实的一种需要。古今中外，各种规模不一的辩论无不与社会变革、思想拓新相维系。从这个意义上说，正是这种思辨、探索的总体精神推动着历史的进程。

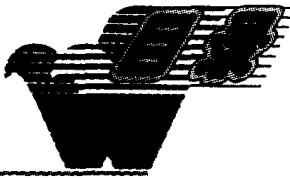
一场辩论会，展现的不仅仅是令人激动的唇枪舌剑与智慧的较量，事实上，它更是寻求真理的一种方式，还是一个真正体现民主的课堂。自 1993 年中国中央电视台与新加坡电视机构首创国际大专华语辩论会以来，经过几年的成功探索和实践，赋予了传统意义上的辩论以崭新的内涵。国际大专华语辩论会作为纽带为来自不同国家的年轻朋友创造了一个在同一场所共同交流的机会。青年朋友们尽管人生阅历存在差异，思想感情、性格气质、文化素养、审美情趣、语言功力也有所区别，但他们面对着法律、经济、环保、社会、哲学、医学、交通、旅游、艺术、体育等领域里的诸多社会热点话题展开大舌战时，却没有恐吓与辱骂，傲慢与偏见，有的是平等与对话，理性与风度。在激烈的辩论中，不同文化相互碰撞进而迸出了耀眼的火花——那是缜密的思维、瞬间的灵感、狂飙的言辞的结晶；在激烈的辩论中，更多的人活跃了思想，

启迪了心志，明辨了是非，挖掘和发现了高尚、理性的文化追求。时至今日，每隔一年举办一届的国际华语大专辩论赛已经成为一项重要的文化盛事，它以其独具的魅力正在世界更大范围扩大了它的影响，对于促进不同地区、国家的青年往来和思想交流起着重要的作用。

随着经济的发展，科学技术的进步，社会文化也日趋朝着多元化方向发展。在新世纪的开端之年，为已经成为记忆的那一幕幕精彩纷呈的辩论比赛作一番梳理，我想是大有裨益的。由我和出版业资深策划人舒霖先生共同主编的这套《正方·反方·评方——辩词精选》(两册)真实地记录了1993年以来历届国际大专辩论会、历届国内高校辩论赛中最具特色的辩论场面的滔滔雄辩，具有极高的欣赏价值。相信广大读者会从中得到启发，思考真理，认识真理，贴近现实，关注热点，提高素质，更加广泛地了解和参与社会。

又一届国际大专辩论会在新世纪初年即将拉开帷幕。辩论没有终结。我们期待着这种艺术与现实相结合的电视辩论具有更加广阔的发展前景。





## 序言 / 余培侠

### 首届('93)国际大专辩论会辩词精选

初赛第四场 (正方)温饱是谈道德的必要条件 /3  
(反方)温饱不是谈道德的必要条件

半决赛第二场 (正方)艾滋病是医学问题,不是社会问题 /20  
(反方)艾滋病是社会问题,不是医学问题

总决赛 (正方)人性本善 /36  
(反方)人性本恶

### 第二届('95)国际大专辩论会辩词精选

初赛第三场 (正方)愚公应该移山 /55  
(反方)愚公应该搬家

半决赛第二场 (正方)社会秩序的维系主要靠法律 /71  
(反方)社会秩序的维系主要靠道德

总决赛 (正方)知难行易 /89  
(反方)知易行难

### 第三届('97)国际大专辩论会辩词精选

初赛第一场 (正方)各国政府应该全面禁烟 /111  
(反方)各国政府不应该全面禁烟

半决赛第一场 (正方)网际网络应该受管制 /127  
(反方)网际网络不应该受管制

总决赛 (正方)真理越辩越明 /143  
(反方)真理不会越辩越明

## 第四届('99)国际大专辩论会辩词精选

初赛 A 组 (正方) 足球比赛引进电脑裁判利大于弊 /165  
第四场 (反方) 足球比赛引进电脑裁判弊大于利

半决赛 A 组 (正方) 发展知识经济自然科学比社会科学更重要 /183  
第二场 (反方) 发展知识经济社会科学比自然科学更重要

总决赛 (正方) 美是客观存在 /200  
(反方) 美是主观感受

### 狮城再圆复旦梦

——复旦大学代表队首届国际华语大专辩论会夺冠纪实

吴山弟 王海峰 /221

### 辩论七日谈

——'95 国际大专辩论会随记 刘 春 /252

### 梦断狮城

——'97 国际大专辩论会全程纪实 张泽群 /279

### 唇枪舌剑世纪辩论

——'99 国际大专辩论会全程纪实 王胜春 曾丽  
刘万永 /309

以学心听,以公心辩 蒋昌健 /349

这一路走来 林正疆 /361

辩论随想 王慰卿 /365

辩论·人生 路一鸣 /368

文  
曲  
精  
典  
美  
學  
院  
/ /



jīng dian měi xué



首届 ('93) 国际  
大专辩论会  
辩词精选

**初赛第四场**

辩题	正方	温饱是谈道德的必要条件
	反方	(温饱不是谈道德的必要条件)

**正 方：剑桥大学**

(一辩：汤之敏；二辩：孙学军；三辩：吴俊仲；四辩：季麟扬)

**反 方：复旦大学**

(一辩：姜丰；二辩：季翔；三辩：严嘉；四辩：蒋昌健)

**结 果：反方胜**

---

**现场点评：钟志邦**

正方

反方

评方

中立

主 席：（开场词略）

正方一辩：各位好！今晚的论题是“温饱是谈道德的必要条件”。温饱是人最基本的衣食需要，而谈道德是指推行道德。温饱是谈道德的必要条件就是说，我们不能脱离温饱而空谈道德。

什么是道德？有人说，道德是判断是非好坏的价值标准。我问对方同学，要判断是非好坏的基础到底是什么？归根到底是看这个事物符合不符合人的需要。而我再问对方同学，人要生存，最起码最基本的需要是什么？就是温饱。那么我再来问对方同学，假如我们谈一种道德，其结果使大家温饱都不能保证，我们还要不要这种道德？当然不要。所以，我们说，温饱是谈道德的必要条件。

什么是道德？有人说，道德是人的行为准则。我问对方同学，人们定出行为准则是什么？定出行为准则，是为了满足人们的需要。我再问对方同学，人要生存，最基本、最起码的需要是什么？就是温饱。让我再来问对方同学，假如我们定出一种行为准则，结果是大家的温饱都不能保证，我还要不要这种行为准则？当然不要。所以说，温饱是谈道德的必要条件。

饥寒时，能不能脱离温饱而空谈道德？当然不能。我问大家，对饥寒的人，我们最应该做的是什么？我们最应该做的是让他们解除饥寒。所以此时，我们最应该讲的，是能够帮助他们求得温饱的道德。饥寒的人最爱听的是什么？是能够帮助他们解除饥寒的道理，而不是脱离他们生活实际的空洞说教。如果你谈道德连温饱都不能保证，谈道德就不可能推行成功。所以我们说，温饱是谈道德的必要条件。

历史上，伯夷、叔齐耻食周粟，宁肯饿死。在那时，温饱是否就不是谈道德的必要条件？当然不



是。伯夷、叔齐可算是仁人志士了，仁人志士的道德能不能示范推广，姑且不论，我问大家，仁人志士一生奋斗，为的是什么？为的是救天下。让我再问大家，天下人要生存，最基本、最起码的需要是什么？就是温饱。让我再来问大家，要是仁人志士一生奋斗，结果是天下人的温饱都没有保证，他们还会不会这样做？不会。他们这样做还有没有意思？没有意思。所以我们说，温饱是谈道德的必要条件。谢谢。（掌声）

**主席：**谢谢汤之敏同学。接下来我们请反方第一位代表姜丰同学表明观点，时间也是三分钟。（掌声）

**反方一辩：**谢谢主席，谢谢各位。刚才，对方辩友把温饱放到了压倒一切的位置，还问了我们很多问题。我要告诉对方辩友的是，比温饱更重要的是道德。人活着不仅仅是为了吃饭。

我方认为，温饱不是谈道德的必要条件。有理性的人类存在，才是谈道德的必要条件。只要有理性的人类存在，在任何情况下都能谈道德。走向温饱的过程当中，尤其应该谈道德。

第一，温饱绝不是谈道德的先决条件。古往今来，没有解决衣食之困的社会比比皆是，都不谈道德了吗？今天，在衣不蔽体、食不果腹的埃塞俄比亚就不要谈道德了吗？在国困民乏、战火连绵的索马里就不要谈道德了吗？古语说，“人无好恶是非之心，非人也。”人有理性，能够谈道德，这正是人和动物的区别所在。无论是饥寒交迫还是丰衣足食，无论是金玉满堂还是家徒四壁，人都能够而且应该谈道德。

第二，道德是调节人们行为的规范，由社会舆论和良心加以支持。众所周知，谈道德实际包括个人修养、社会弘扬和政府倡导三层含义。我们从个人看，有衣食之困但仍然坚持其品德修养的例子，实在是不胜枚举。孔老夫子的好学生颜回，他只有一箪食，一瓢饮，不仍然“言忠信、行笃敬”吗？杜甫的茅屋为秋风所破的时候，他还是想着“安得广厦千万间，大庇天下寒士俱欢颜”吗？说到政府，新加坡也曾经筚路蓝缕。李光耀先生就告诫国人：我们一无所有，除了我们自己。他强调道德是

使竞争力胜人一筹的重要因素。试想，如果没政府倡导美德，新加坡哪里有今天的繁荣昌盛、国富民强呢？

第三，所谓必要条件，从逻辑上看，也就是“有之不必然，无之必不然”的意思。因此，对于今天的辩题，我方只需论证没有温饱也能谈道德。而对方要论证的是，没有温饱，就绝对不能谈道德。而这一点对方一辩恰恰没有自圆其说。

雨果说，“善良的道德是社会的基础。”道德是石，敲出希望之火；道德是火，点燃生命之灯；道德是灯，照亮人类之路；道德是路，引我们走向灿烂的明天。

以上我主要从逻辑上阐发了我方的观点。接下来我方辩友还将从理论、事实、价值三方面进一步阐述我方观点。谢谢各位。（长时间掌声）

**主席：**谢谢姜丰同学。接下来我们再听听正方第二位代表孙学军同学的发言，时间也是三分钟。（掌声）

**正方二辩：**对方同学刚才说，温饱比道德更重要。她还说，人活着不仅仅是为了吃饭。但我们大家都知道，不吃饭，我们怎么活着？不活着，我们怎么谈道德？所以从这个意义上说，温饱是谈道德的必要条件。

温饱和道德这个问题是不能简单化的问题。这不仅包括达到温饱后谈道德的问题，它还包括在达到温饱之前、处在温饱的不同层次上谈道德。在达到温饱后谈道德是天经地义、不言自明的事实。但在温饱前，如何处理好温饱与道德之间的关系，如何处理好经济建设与道德建设之间的关系，这才是我们今天要谈的问题，也是人们所关注的问题。而对方恰恰忽略了这个问题。

大家都知道，温饱是人类生存最基本最必需的条件。人类社会要繁衍、要发展，它必须有足够的经济实力来维持人民的生存。所以我们讲道德的时候，不能脱离人民的温饱。对方似乎在讲，只要有道德，大家的肚子就填饱了。这很可笑。这是一个天真的幻想。我方承认道德对于一个社会的重要性。但我们更深切地体会到温饱对于每一个人与每一个社会要生存的不可或缺的重要性。所以我们提出，谈道德不能与温饱相脱离。



建设一个国家就像培养一个孩子。我们都知道教育孩子的重要性，要教育孩子遵守社会道德规范，要教育孩子好好做人。但是，如果我们不给孩子吃饭，是会出现一个什么样的后果呢？我们在教育孩子吃饭，是会出现一个什么样的后果呢？我们在教育孩子的同时，如果不对他进行教育，那么我们作为父母的过失就不是更大了吗？从现实看，一个国家只要坚持道德与温饱不可分割，才有可能取得成功。对方从中国大陆来，对中国十几年来的经济变化所取得的成绩，一定是感触颇深。世界上对这个问题很是有所目共睹。这些成绩都是在中国政府坚持精神文明和物质文明两手抓的情况下所取得的。如果中国政府还像过去一样，像“文革”时期一样，只顾道德建设，而不讲经济的话，那么我们就很难想像中国会取得现在这样的成绩。谢谢大家。（掌声）

**主席：**谢谢孙学军同学。接下来我们请反方第二位代表季翔同学发言。时间三分钟。（掌声）

**反方二辩：**谢谢主席，各位好！吃饭是为了活着，但是人活着就是为了吃饭吗？我再次提醒对方辩友，你们今天所要论证的是没有温饱就绝对不能谈道德。不管这种道德是保证温饱的道德还是保证不了温饱的道德。既然对方还没有从逻辑上理解我方观点，我就进一步从理论上进行阐述。

第一，道德是随着人类的诞生而出现的。有了理性的人，有了人际关系，就有了道德规范。所以，不管人类处在哪一个阶段上，谈道德不仅是可能的，而且是应该的。《礼记·礼运篇》中记载的“老有所终，壮有所用，幼有所长，鳏寡孤独废疾者皆有所养”，不正是中国远古时代道德状况的生动写照；而《圣经·旧约》里亚当和夏娃偷食禁果和原罪的传说，不也表明了道德的最早起源吗？有关贫困中人们谈道德的文化和人类学的证据在大英博物馆里是汗牛充栋的。想必对方对此也了如指掌吧。

第二，从本质上讲，道德是一个社会历史范畴。尽管在温饱的情况下可能给谈道德提供一些方便，但这绝不是必要条件。在不同的历史阶段和文

正方

反方

评判



化背景下人们都在谈道德。达尔文在其环球旅行中发现，南非的布希曼人，即使快饿死了，也不会独吞捕到的一条小鱼，而是要与族人分享。他们有温饱吗？没有。他们谈道德吗？当然谈。正如我们不能超出自己的皮肤一样，人类也不能超出乃至摆脱道德。人类谈道德，在贫困时有贫困的谈法，在温饱时有温饱的路数。谈道德，即可以坐而论道，也可以言传身教，甚至特立独行。千万不可一叶障目，不见泰山。

第三，从功能和目的上看，道德用以协调人际关系，达到至善的人生境界。道德，自古洎今，目的是“在明明德，在亲民，在止于至善”。像对方所坚持的那样，在温饱之前都不能谈道德，都不去谈道德，而是用牙齿和爪子横决天下的话，那么人类恐怕早就销声匿迹于洪荒蛮陌之中了，又何来我们今天在这里辩论什么道德问题呢？

最后，奉劝对方辩友，不要对大量事实听而不闻，也不要对人类的历史视而不见。请对方举出实例，哪怕一个：人类在何时、何地、何种情况下一点道德都不谈呢？谢谢。（掌声）

**主席：**谢谢季翔同学。让我们听听正方第三位代表吴俊仲同学怎么反驳。（掌声）

**正方三辩：**各位好！关于今天的辩题，我方的定义跟对方的定义不一样。但是对方没有针对我方的定义作出答复，只一厢情愿地在对方的定义上加强发挥而已。我们比较一下双方的定义有什么不同。

首先对温饱，我们提出的温饱是相对温饱的概念，所讲的饥寒只是指社会一般人、中产阶级的人的饥寒的定义，并不是对方讲的那个饥寒。所以我们并没有承认对方的定义。如果照这个定义来讲，饥寒是什么样的呢？根据生物学的研究，长期饥寒，热量不足以维持生命，就会发生突变，甚至死亡。对方举出新加坡的例子。新加坡在发展的时候，是饥寒的吗？大家都沒有饭吃吗？

其次，谈到道德，道德是大家都能实践的规范。大家都不能够实践的规范，不叫做道德。对方只举出圣人英雄的例子。正因为大家都做不到，所以大家都赞扬他，这是一种超道德的行为，这不是



道德。（掌声）譬如说，一个医生冒着生命的危险，到瘟疫横行的地区去行医，大家赞美他，但是另外一个医生不去，大家会用道德谴责他吗？不会。所以，道德不是超道德，对方定义错误。（笑）如果那是道德的话，大家不要在这里辩论，不要在这里听辩论，大家去索马里呀。（笑）关于道德的起源，第一，先有社会，在资源制度悉有的情形下才会产生道德。如果十个人在沙漠中，只有一块面包，那可能产生道德吗？大家抢都来不及。

道德是这样产生的，必须资源、制度悉有。资源要有，而且分配后你要达到温饱，才能产生道德，分配后不能达到温饱，也不会产生道德，这是人类学的研究。从道德跟温饱的逻辑关系看，人的温饱需求是与生俱来的，但是道德的产生是人类形成社会之后才产生的。道德的目的是维持社会的和谐，所以在人生存的前提下，才有社会，才能谈道德，才能谈道德和谐。所以谈道德必须以温饱为前提。在我方的定义来看，我们谈道德不能脱离温饱。如果在衣食充足的情景之下，在路上看中学生募款，我可以捐出身上的零钱给他，但是我不能把我身上所有的钱、我的全部收入都给他。因为考虑我的收入，我做得到的就是这些。如果再考虑一个饥寒的情形，一个小孩子衣衫褴褛，吃不饱，偷了我一块面包，我会用道德谴责他吗？不会。所以我方说：人的生存和温饱是他的全部需要。你不能用社会的需要去剥夺他就那么一点点生存和温饱。人一生只有一次，你不能用社会逼人。假如我们现在十个人投票，赞成说将对方的第三辩的财富充公，来满足大家的需要。（笑）这样是对的吗？（铃响）谢谢。

**主 席：**谢谢吴俊仲同学。接下来，我们再听听反方第三位代表严嘉同学怎么反驳，时间三分钟。（掌声）

**反方三辩：**谢谢主席，各位好。如果我的财产充公，能够为很多的人民谋福利的话，那我想，我会选择这样做的，因为人要做有道德的人。（掌声）今天为什么我方观点跟对方会出现定义上如此大的差别呢？是因为对方辩友将温饱这个衣温食饱的概念混同于了生存。如果照此办理的话，这个世界上就不存在不

正方

反方

评方

辩手

历届国际大专辩论会

lijie guoji da zhuan bianlunhui

温饱的人了，因为他们都不生存不活着了。（掌声）但是世界上还有很多不温饱的人存在啊。下面我从事实的角度进一步论述我方观点。

第一，在贫困的情况下，完全可以谈道德。鲁哀公六年，孔子和他的众学生“在陈绝粮”，困境之下，孔子是否就不谈道德了呢？不！孔子对子路说：“君子固穷，小人穷斯滥矣”。其实，在中国历史数千年的流变过程中，从不食周粟的伯夷、叔齐，到北海牧羊的苏武，从不为五斗米折腰的陶渊明到拒斥嗟来之食的朱自清，众多的志士仁人无不以其言行甚至生命，驳斥了认为只有在温饱过后才能谈道德的“肠胃决定论”。二次大战的时候，面对法西斯的疯狂空袭，英国民众也并没有放弃他们讲求道德的绅士传统。热爱祖国、伸张正义的信念使得众多尚处在不温不饱状态下的英国民众们顽强抗争着。面对着这些贫寒但是高贵的灵魂，来自英国的对方辩友难道还要告诉我们“温饱是谈道德的必要条件”吗？

第二，即使温饱了，富足了，道德水准也并不会自然而然就得到提高，有时候甚至会倒退。中国就有句古话，叫做“饱暖思淫欲”，而古巴比伦王国、罗马帝国的由盛及衰，正是由于其举国上下，不重视道德修养与道德教化、物欲横流的恶果。日本可以算是富甲天下了吧？但是政坛丑闻却不绝于耳。竹下登被贿赂蹬下了台，宇野宗佑被美色诱下了水，而金丸信呢，终究未能取信于民。（掌声）

第三，对于尚未实现温饱的社会来说，谈道德不仅仅应该、可能，而且尤为重要。马克斯·韦伯的新教伦理与资本主义的理论，杜维明先生的新儒学与东亚工业的阐述，无不表明了道德在社会发展中巨大的不可替代的推进作用。在经济资源愈是匮乏的时候，良心和社会舆论就愈是应该而且可能承担它们的责任。历史和现实都已经昭示了我们（铃响），谢谢。（掌声）

主席：谢谢严嘉同学。现在是他们正面交锋大展辩才的时候。在自由辩论开始之前，先让我提醒双方代表，你们每队各有四分钟发言时间，正方同学必须先发言。好，现在自由辩论正式开始。